

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 777

[C - 2012/14054]

15 FEBRUARI 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2009;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren, waarin besloten wordt dat een effectbeoordeling niet vereist is;

Gelet op het advies 50.538/4 van de Raad van State, gegeven op 28 november 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944, en goedgekeurd door de wet van 30 april 1947, inzonderheid bijlage 1;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2009, worden volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de Nederlandse tekst, de woorden «Onderzoek klasse 1 : geneeskundig onderzoek dat de aanvrager of houder van een : » worden vervangen door «Onderzoek klasse 1 : geneeskundig onderzoek dat ondergaan wordt door de aanvrager of houder van een : »;
- 2° de woorden «Onderzoek klasse 2 : geneeskundig onderzoek dat de aanvrager of houder van een vergunning van privaot vliegtuigbestuurder of privaot helikopterbestuurder ondergaat » worden vervangen door de woorden : «Onderzoek klasse 2 : geneeskundig onderzoek dat ondergaan wordt door de aanvrager of de houder van een :
 - oefenvergunning vliegtuigbestuurder;
 - oefenvergunning helikopterbestuurder;
 - vergunning van privaot vliegtuigbestuurder;
 - vergunning van privaot helikopterbestuurder. »;
- 3° de definitie van «Algemeen geneeskundig onderzoek » wordt opgeheven;
- 4° de definitie van «Grondig geneeskundig onderzoek » wordt opgeheven;
- 5° na de definitie «Initieel geneeskundig onderzoek » worden volgende definities ingevoegd :

«Standaard geneeskundig onderzoek : geneeskundig onderzoek ondergaan door een aanvrager die zich aanbiedt voor een onderzoek van een bepaalde klasse met het oog op het verkrijgen van de hernieuwing van een vergunning of toelating waarvan hij houder is. »

«Uitgebreid geneeskundig onderzoek : geneeskundig onderzoek waarbij, naar omstandigheid, naast de standaard geneeskundige onderzoeken bijkomende geneeskundige onderzoeken moeten uitgevoerd worden. »;
- 6° na de definitie «Wedergeldigmaking » wordt volgende definitie ingevoegd :

«Directeur-generaal : de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Luchtvaart. ».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden «het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » vervangen door de woorden «de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer. ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 777

[C - 2012/14054]

15 FEVRIER 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5, § 1^{er}, modifié par la loi du 2 janvier 2001;

Vu l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils, modifié par l'arrêté royal du 13 mai 2009;

Vu l'association des Gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise;

Vu l'avis 50.538/4 du Conseil d'Etat, donné le 28 novembre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944, et approuvée par la loi du 30 avril 1947, notamment l'annexe 1^{re};

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des Chances et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions en matière d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils, modifié par l'arrêté royal du 13 mai 2009, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le texte néerlandais, les mots «Onderzoek klasse 1 : geneeskundig onderzoek dat de aanvrager of houder van een : » sont remplacés par les mots «Onderzoek klasse 1 : geneeskundig onderzoek dat ondergaan wordt door de aanvrager of houder van een : »;
- 2° les mots «Examen classe 2 : examen médical que subit le demandeur ou le titulaire d'une licence de pilote privé d'avions ou d'hélicoptères » sont remplacés par les mots : «Examen classe 2 : examen médical que subit le demandeur ou le titulaire d'une :
 - licence d'entraînement pilote d'avion;
 - licence d'entraînement pilote d'hélicoptère;
 - licence de pilote privé d'avion;
 - licence de pilote privé d'hélicoptère. »;
- 3° la définition d'«Examen médical général » est abrogée;
- 4° la définition d'«Examen médical approfondi » est abrogée;
- 5° après la définition «Examen médical initial » les définitions suivantes sont insérées :

«Examen médical standard : examen médical subi par un demandeur qui se présente à un examen d'une classe déterminée, en vue d'obtenir le renouvellement d'une licence ou autorisation dont il est titulaire. »

«Examen médical étendu : examen médical pour lequel, selon les circonstances, à côté des examens médicaux standard, des examens médicaux complémentaires doivent être effectués. »;
- 6° après la définition «Revalidation » la définition suivante est insérée :

«Directeur général : le Directeur général de la Direction générale Transport aérien. ».

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté les mots «Ministère des Communications et de l'Infrastructuur » sont remplacés par les mots «Service public fédéral Mobilité et Transports. ».

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 december 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « belast met het Bestuur van de Luchtvaart » vervangen door de woorden « bevoegd voor de luchtvaart »;
- 2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden « bevoegd voor het Bestuur van de Luchtvaart » vervangen door de woorden « bevoegd voor de luchtvaart »;
- 3° paragraaf 3, 5° wordt vervangen als volgt :
« 5° het aanduiden van de geneesheren-specialisten belast met het uitvoeren van uitgebreid geneeskundig onderzoeken; ».

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « van het Bestuur van de Luchtvaart » opgeheven;
- 2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden « van het Bestuur van de Luchtvaart » opgeheven;
- 3° in paragraaf 4 worden de woorden « ,die ondertekend worden door alle aanwezige leden » opgeheven.

Art. 5. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1 worden de woorden « belast met het Bestuur van de Luchtvaart » vervangen door de woorden « bevoegd voor de luchtvaart »;
- 2° in paragraaf 2 worden de woorden « belast met het Bestuur van de Luchtvaart » vervangen door de woorden « bevoegd voor de luchtvaart ».

Art. 6. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden « Om te voldoen aan het algemeen, grondig of initieel geneeskundig onderzoek, » vervangen door de woorden « Om te voldoen aan het standaard, uitgebreid of initieel geneeskundig onderzoek »;
- 2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden « Het algemeen, grondig of initieel geneeskundig onderzoek, » vervangen door de woorden « Het standaard, uitgebreid of initieel geneeskundig onderzoek ».

Art. 7. In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de woorden « van het Bestuur van de Luchtvaart » vervangen door de woorden « van het Directoraat-generaal Luchtvaart ».

Art. 8. In artikel 31, § 3, van hetzelfde besluit worden de woorden « belast met het Bestuur van de Luchtvaart » vervangen door de woorden « bevoegd voor de luchtvaart ».

Art. 9. Artikel 32 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 10. Artikel 33 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2009, wordt als vervangen als volgt :

« Art. 33. Indien een bevoegdverklaring instrumentvliegen (IFR) gevoegd is bij de vergunning moet een zuiver tonale audiometrie worden uitgevoerd binnen de laatste zestig maanden indien de houder van de vergunning jonger dan 40 jaar is, en binnen de laatste vierentwintig maanden indien hij ouder is dan 40 jaar. ».

Art. 11. Artikel 34 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2009, wordt vervangen als volgt :

« Art. 34. § 1. Indien de houder van een medisch attest van klasse 1 dit laat vervallen sinds :

- 1° meer dan vijf jaar, dan vereist de hernieuwing, naar het oordeel van de Sectie luchtvaartgeneeskunde, een initieel geneeskundig onderzoek of een uitgebreid geneeskundig onderzoek. Dit onderzoek wordt uitgevoerd door een Expertisecentrum voor luchtvaartgeneeskunde nadat het in het bezit werd gesteld van het medisch dossier;
- 2° meer dan twee jaar maar minder dan vijf jaar, dan vereist de hernieuwing, naar het oordeel van de Sectie luchtvaartgeneeskunde, een standaard geneeskundig onderzoek of een uitgebreid geneeskundig onderzoek. Dit onderzoek wordt uitgevoerd door een Expertisecentrum voor luchtvaartgeneeskunde, nadat het in bezit werd gesteld van het medisch dossier;
- 3° meer dan 90 dagen maar minder dan twee jaar, dan vereist de hernieuwing, naar het oordeel van de Sectie luchtvaartgeneeskunde, een standaard geneeskundig onderzoek of een uitgebreid

Art. 3. A l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 7 décembre 2007, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « chargé de l'administration de l'Aéronautique » sont remplacés par les mots « ayant la navigation aérienne dans ses attributions »;
- 2° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « qui a l'administration de l'Aéronautique » sont remplacés par les mots « ayant la navigation aérienne »;
- 3° le paragraphe 3, 5° est remplacé par ce qui suit :
« 5° de désigner les médecins-spécialistes chargés d'effectuer les examens médicaux étendus; ».

Art. 4. A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « de l'administration de l'Aéronautique » sont abrogés;
- 2° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « de l'administration de l'Aéronautique » sont abrogés;
- 3° dans le paragraphe 4 les mots « signé par tous les membres présents » sont abrogés.

Art. 5. A l'article 6 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le paragraphe 1^{er} les mots « chargé de l'administration de l'Aéronautique » sont remplacés par les mots « ayant la navigation aérienne dans ses attributions »;
- 2° dans le paragraphe 2 les mots « chargé de l'administration de l'Aéronautique » sont remplacés par « ayant la navigation aérienne dans ses attributions ».

Art. 6. Dans l'article 9 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 mai 2009, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er} les mots « Pour satisfaire à l'examen médical général, approfondi ou initial, » sont remplacés par « Pour satisfaire à l'examen médical standard, étendu ou initial, »;
- 2° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « L'examen médical général, approfondi ou initial » sont remplacés par « L'examen médical standard, étendu ou initial ».

Art. 7. Dans l'article 18 du même arrêté les mots « de l'administration de l'Aéronautique » sont remplacés par les mots « de la Direction générale Transport aérien ».

Art. 8. Dans l'article 31, § 3, du même arrêté les mots « chargé de l'administration de l'aéronautique » sont remplacés par les mots « ayant la navigation aérienne dans ses attributions ».

Art. 9. L'article 32 du même arrêté est abrogé.

Art. 10. L'article 33 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 mai 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 33. Si une qualification de vol aux instruments (IFR) est attachée à la licence, une audiométrie tonale pure doit avoir été pratiquée dans les soixante derniers mois si le détenteur de la licence est âgé de moins de 40 ans, et dans les vingt-quatre derniers mois s'il est âgé de 40 ans ou plus. »

Art. 11. L'article 34 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 mai 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 34. § 1^{er}. Si le détenteur d'un certificat médical de classe 1 le laisse expirer depuis :

- 1° plus de cinq ans, le renouvellement exige un examen médical dont le contenu est celui de l'examen médical initial ou un examen médical étendu, à la discrétion de la Section de médecine aéronautique. Cet examen est effectué par un Centre d'expertise de médecine aéronautique, après que ce dernier ait été mis en possession du dossier médical;
- 2° plus de deux ans mais moins de cinq ans, le renouvellement exige un examen médical standard ou un examen médical étendu, à la discrétion de la Section de médecine aéronautique. Cet examen est effectué par un Centre d'expertise de médecine aéronautique après que ce dernier ait été mis en possession du dossier médical;
- 3° plus de 90 jours mais moins de deux ans, le renouvellement exige un examen médical standard ou un examen médical étendu, à la discrétion de la Section de médecine aéronautique. Cet examen

geneeskundig onderzoek. Dit onderzoek wordt uitgevoerd door een Expertisecentrum voor luchtvaartgeneeskunde;

- 4° minder dan 90 dagen, dan vereist de hernieuwing, naar het oordeel van de Sectie luchtvaartgeneeskunde, een standaard geneeskundig onderzoek of een uitgebreid geneeskundig onderzoek.

§ 2. Indien de houder van een medisch attest van klasse 2 of klasse 4 dit laat vervallen sinds :

- 1° meer dan vijf jaar, dan vereist de hernieuwing een initieel geneeskundig onderzoek. Dit onderzoek wordt uitgevoerd nadat de geneesheerexaminator in het bezit wordt gesteld van het medisch dossier;
- 2° meer dan twee jaar maar minder dan vijf jaar, dan vereist de hernieuwing, naar het oordeel van de Sectie luchtvaartgeneeskunde, een standaard geneeskundig onderzoek of een uitgebreid geneeskundig onderzoek. Dit onderzoek wordt uitgevoerd nadat de geneesheerexaminator in het bezit is van het medisch dossier;
- 3° minder dan twee jaar, dan vereist de hernieuwing, naar het oordeel van de Sectie luchtvaartgeneeskunde, een standaard geneeskundig onderzoek of een uitgebreid geneeskundig onderzoek. ».

Art. 12. In artikel 35, § 2, van hetzelfde besluit worden in het eerste en in het tweede lid de woorden « van het Bestuur van de Luchtvaart » opgeheven.

Art. 13. In artikel 36, 2°, van hetzelfde besluit worden de woorden « van het Bestuur van de Luchtvaart » opgeheven.

Art. 14. In artikel 38 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2009, worden volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1 worden de woorden « van het Bestuur van de Luchtvaart » opgeheven;
- 2° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :
« § 5. De Directeur-generaal schorst of trekt de erkenning van de Expertisecentra voor luchtvaartgeneeskunde in, na advies ingewonnen te hebben van de Sectie luchtvaartgeneeskunde. ».

Art. 15. In artikel 39 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2009, wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

« § 1. Voor zover zij voldoen van de voorwaarden bepaald in § 4 erkent de Directeur-generaal de geneesheren-examinatoren na advies van :

- 1° de Sectie luchtvaartgeneeskunde; en
2° de Raad van luchtvaartgeneeskunde. ».

Art. 16. Artikel 40 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :
« Art. 40. De Directeur-generaal schorst of trekt de erkenning van de erkende geneesheren-examinatoren in, na advies ingewonnen te hebben van de Sectie luchtvaartgeneeskunde. ».

Art. 17. In artikel 42 van hetzelfde besluit worden de woorden « ieder jaar » ingevoegd tussen de woorden « moet de erkende geneesheer-examinator » en « tenminste 10 luchtvaartgeneeskundige onderzoeken ».

Art. 18. In artikel 44 van hetzelfde besluit worden de woorden « van het Bestuur van de Luchtvaart » opgeheven.

Art. 19. In artikel 45, § 3, van hetzelfde besluit worden de woorden « van het Bestuur van de Luchtvaart » opgeheven.

Art. 20. In artikel 48 van hetzelfde besluit worden de woorden « van het Bestuur van de Luchtvaart » opgeheven.

Art. 21. Onze Minister bevoegd voor de Luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 februari 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

De Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit,
M. WATHELET

est effectué par un Centre d'expertise de médecine aéronautique;

- 4° moins de 90 jours, le renouvellement exige un examen médical standard ou un examen médical étendu, à la discrétion de la Section de médecine aéronautique.

§ 2. Si le détenteur d'un certificat médical de classe 2 ou de classe 4 le laisse expirer depuis :

- 1° plus de cinq ans, le renouvellement exige un examen médical initial. Cet examen est effectué après que le médecin examinateur agréé ait été mis en possession du dossier médical;
- 2° plus de deux ans mais moins de cinq ans, le renouvellement exige un examen médical standard ou un examen médical étendu, à la discrétion de la Section de médecine aéronautique. Cet examen est effectué après que le médecin examinateur agréé ait été mis en possession du dossier médical;
- 3° moins de deux ans, le renouvellement exige un examen médical standard ou un examen médical étendu, à la discrétion de la Section de médecine aéronautique. ».

Art. 12. Dans l'article 35, § 2, du même arrêté les mots « de l'administration de l'Aéronautique » sont abrogés au premier et deuxième alinéa.

Art. 13. Dans l'article 36, 2°, du même arrêté les mots « de l'administration de l'Aéronautique » sont abrogés.

Art. 14. A l'article 38 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 mai 2009, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le paragraphe 1^{er} les mots « de l'administration de l'Aéronautique » sont abrogés;
- 2° le paragraphe 5 est remplacé comme suit :

« § 5. Le Directeur général suspend ou retire l'agrément des Centres d'expertise de médecine aéronautique, après avoir recueilli l'avis de la Section de médecine aéronautique. ».

Art. 15. Dans l'article 39 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 mai 2009, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Pour autant qu'ils répondent aux conditions fixées au § 4, le directeur général agréé les médecins examinateurs après avis :

- 1° de la Section de médecine aéronautique; et
2° du Conseil de médecine aéronautique. ».

Art. 16. L'article 40 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :
« Art. 40. Le Directeur général suspend ou retire l'agrément des médecins examinateurs agréés, après avoir recueilli l'avis de la Section de médecine aéronautique. ».

Art. 17. Dans l'article 42 du même arrêté les mots « chaque année » sont insérés entre les mots « le médecin examinateur agréé doit avoir effectué » et « au moins 10 examens de médecine aéronautique ».

Art. 18. Dans l'article 44 du même arrêté les mots « de l'administration de l'Aéronautique » sont abrogés.

Art. 19. Dans l'article 45, § 3, du même arrêté les mots « de l'administration de l'Aéronautique » sont abrogés.

Art. 20. Dans l'article 48 du même arrêté les mots « de l'administration de l'Aéronautique » sont abrogés.

Art. 21. Notre Ministre ayant la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 février 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement, à l'Energie et à la Mobilité,
M. WATHELET